



文匯報

WEN WEI PO
www.wenweipo.com

政府指定刊登有關法律廣告之刊物
獲特許可在全國各地發行
2012年3月 星期日
41897001360013
多雲陣雨 早晚寒冷
氣溫：12-15℃ 濕度：75-95%
港字第22656 今日出紙6疊14大張 售6元

經年甘冒輻射 關愛遍施災區

香港文匯報訊（記者 林曉晴、陳寶瑤）2011年的今天，是一個永不能令人釋懷的日子。這天，日本發生里氏9.0級大地震，更出現300次以上的餘震和巨大海嘯，捲走無數生命，觸發核危機。縱然災民與香港人並無血濃於水的關係，但港人發揮無私的鄰里互助精神，過去一年間，冒着輻射及餘震威脅赴日，無間斷地為振興當地經濟、重建新日本、重建災民心靈而出力，哪怕只是綿力，一點一滴凝聚力量 and 祝福抵禦天災。

港人義助扶桑 仁心彌合碎心



■香港災後心理輔導協會副總幹事張小玲與團隊成員行遍日本災區，為1500災民提供心理輔導。
受訪者供圖



■香港義工探訪居住臨時房屋中的日本災民。受訪者供圖



■香港導遊陳炳光堅持帶團遊日。

香港文匯報記者 彭子文 攝
會副總幹事、兼美國白宮認可的危機干預專家張小玲，過去一年不怕輻射威脅奔波港日，輔導當地災民，堅定不移的原因只為「日本需要我們」。

心理輔導團隊 撫慰千五災民

她透露，由於災民數量龐大，但輔導員人手不足，當地醫生唯有處方安眠藥或鎮定劑控制災民情緒。「以藥

日本首相野田佳彥在「震災一周年寄語」中表示，日本不會忘記在震災中遇難的同胞，亦感謝香港在內的國際社會給予的援助。

地震發生至今一年，救世軍港澳軍區、香港世界宣明會落力募捐協助當地災民重建家園。心靈重建同樣重要，卻又最易被忽略的重建環節，香港災後心理輔導協會副總幹事、兼美國白宮認可的危機干預專家張小玲，過去一年不怕輻射威脅奔波港日，輔導當地災民，堅定不移的原因只為「日本需要我們」。

物控制情緒治標不治本，早前日本公布，大地震後，全國自殺率比前年急升近20%，可能與當地未能提供完善的災後輔導服務有關。上月小玲冒險往福島時，仍有災民向她表示，因害怕海嘯，至今仍不敢走近海邊。

過去1年，小玲與協會各人差不多走遍日本東北區，為1,500名災民提供輔導服務，但她相信仍有大批災民需要輔導。協會由即日起至本月20日，假荷里活廣場舉行《日本311地震紀念相展》，盼更多港人明白當地的情况。

導遊身體力行 帶團振興觀光

日本大地震，令當地繁華的城市一夜間變得頹垣敗瓦，摧毀了美麗的山川，綿延的鐵路網絡也斷裂，多個地區的遊客都擔心受輻射影響，一度停辦日本團。香港卻是首個復辦日本團的地區之一，帶領震後首個旅行團的香港導遊陳炳光（Teddy）表示，該個往沖繩的旅行團於去年4月16日出發，由於當時旅客已絕跡1個月，日本人見到他們顯得格外高興和熱情。雖然輻射危機未完全消除，但Teddy過去一年，仍堅持領團到日本，「我

希望可身體力行往日本，向港人表示當地是安全的，希望早日恢復日本的旅遊業」。

旅日港人堅守 援手災後重建

在當地落地生根的港人對日本不離不棄，在東京工作7年的港人阿Paul，早前到岩手縣的大船渡市和宮城縣的石卷市，為災民重建家園。他表示：「要重建的那間舖已20多年，經歷好多代，名義上是幫他們重建，其實是拆屋，拆的時間好心酸。但其實他們（災民）OK，不是我們想像般的絕境，（悲傷）已過去。」

有住在首都東京20多年的港人Olivia指出，「仍然有『昨日才發生』的感覺，同事、朋友表面上好像沒甚麼，心中其實仍然好不安，下班已經很少像以往般去喝酒、行街、購物。一直都好唔開心，好難過。」Olivia表示，近日有報道指關東地方可能會再發生大地震，身邊朋友十分警惕，會攜帶電筒和哨子「傍身」。雖然他們對地震至今仍然猶有餘悸，但都不約而同表示日本已是他們第二個家，即使再有災難，都會留守當地，與日人共同進退。



■東瀛遊執行董事禰國全。香港文匯報記者彭子文 攝

香港文匯報訊（記者 林曉晴）日本是港人旅遊熱點之一，港府於地震初期曾對日本發出黑色外遊警示，旅行社一度停辦日本團一個月。

事隔1年，現時港府只維持福島縣的紅色外遊警示，其餘地區已解除所有警示，遊日的報團人數也逐漸回復至地震前水平。有旅行社表示，受日圓升值影響，將至的復活節日本團團費比去年上升約5%。

復活節團費加5%

東瀛遊執行董事禰國全表示，該公司日本團報名人數已全面恢復正常水平，將至的復活節假期日本團已達70%爆滿。他透露，早於去年第四季，前往日本旅遊的港人，已超越前年第四季約10%，當時團費也回升至正常水平。因應日圓漸升值，今年復活節日本團團費按年上升5%。

他指出，東京仍然是港人遊日首選，其次是關西、北海道和沖繩。此外，日本自駕遊已發展多年，近年選擇往日本自駕遊的港人人數倍增，目的地主要是北海道和沖繩等地。

賞櫻花周邊搶客

康泰旅行社企業傳訊經理方慧儀表示，日本團報團人次已於去年暑假逐漸回復，現時報團人數已回復至震前70%水平，團費也與去年相若。雖然報團情況未完全收復，但方慧儀認為未必與市民擔心輻射有關，部分報團人士也受貨幣匯率及當地環境影響，例如下月是賞櫻花季節，不少市民都會選擇往大阪及北海道等地賞花，但同時，東南亞地區，如台灣及韓國亦可觀賞櫻花，「搶」去日本團不少客源。整體而言，她認為港人對前往日本旅遊的信心已完全恢復。

縱橫遊表示，目前日本團報團人次已逐漸回復正常，其中北海道、大阪、京都及沖繩等地，由於是賞花熱點，報團人次已及2010年的70%以上，預料今年內可全面回復以往水平，今年團費也未有加價計劃。

日食品回勇 港銷量增10%

香港文匯報訊（記者 林曉晴）核污染陰霾下，一度令香港出售的日本食品銷量一落千丈，其中日本奶粉的銷情急跌90%。隨著核危機降級，加上港人對日式食品情有獨鍾，有日式百貨公司表示，目前日本食品銷量已回復至地震前水平，今年1月更錄得超過10%增長；另外，日式食肆生意額也回勇。地震發生後，食環署每天為日本進口食品進行輻射水平測試，由去年3月至今，除了初期發現的3個樣本不合格，其餘樣本均通過測試。

壽司料理 東山再起

一田百貨常務董事莊偉忠表示，日本食品於「3·11地震」發生後首2星期，市民搶購震前存貨，令整體銷量增10%，但1個月後，即急跌逾50%，直至去年10月才全面回復，今年1月更較去年同期上升10.1%，可見港人對日本食品信心已回復。但受通脹及日圓匯率上升影響，日本食品整體售價上升約20%，預計今年該公司所售的日本食品銷售額將錄得30%按年升幅。

香港日本料理店協會會長吳保銳指出，地震初期香港約有20間壽司店結業，業界整體生意額也一度下跌約60%，但隨着市民對日本食品回復信心，截至上月，大部分日式食肆，尤其以價錢大眾化的壽司店，生意額經已回復至災前水平，整體生意額更較災前上升約13%。

罐裝奶粉 一蹶未振

位於銅鑼灣的人民公社，以往有售賣日本水貨奶粉，店東鄧子強表示，以往受傳媒吹捧，日本奶粉深受家長歡迎，高峰期該店日均賣出80罐至100罐日本奶粉，但地震發生後，日本奶粉銷量銳減90%。他表示，地震剛發生後，一度掀起日本食品「搶購潮」，他即以較震前高60%的價錢購買100箱日本奶粉，但經過1年消化，至今仍未售罄，尚餘數箱存貨，現該店已停止購入日本奶粉。

鄧子強指出，現時平均每月只有1人至2人詢問日本奶粉的存貨情況，並表明只會購買震前出產的奶粉，與以往每天都有人致電訂購日本奶粉，還「搶先」下



■日本食品在本港的銷情回勇。 中新社

訂金的情況，大相逕庭。因應日本發生地震後引發的核事故，香港食物安全中心由去年3月12日開始，對從日本進口香港的鮮活食品，進行輻射水平測試，截至本月9日中午12時，中心已檢測69,272個樣本，除了去年3月23日公布的3個不合格樣本外，其餘全部合格。

版面導讀

要聞
國家核電技術公司董事長王炳華表示，日本福島事故後，中國對目前在建、運行的核電和核設施進行全面安檢。目前檢查工作結束，中國政府將在稍後恢復核電站項目的審批。
詳刊A5

要聞
大陸海峽兩岸關係協會會長陳雲林10日表示，海協會已開始研究與海基會互設綜合性辦事機構的議題，希望提升雙向合作，便利兩岸民眾。
詳刊A7

要聞
海關總署發佈的數據顯示，2月份當月，中國貿易逆差達315億美元，為至少十年來最大貿易逆差。專家分析認為，中國貿易不平衡態勢趨緩。
詳刊A12

中國
上月十年最大貿易逆差
詳刊A12

國際
希臘啟動史上最大規模債務重組，國際掉期及衍生工具協會(ISDA)宣布將此定為「信貸事件」，意味將會觸發總數達32億美元(約248億港元)的信貸違約掉期(CDS)付款。
詳刊A14

國際
希臘啟動史上最大規模債務重組，國際掉期及衍生工具協會(ISDA)宣布將此定為「信貸事件」，意味將會觸發總數達32億美元(約248億港元)的信貸違約掉期(CDS)付款。
詳刊A14

港聞
為打擊毒駕及藥駕，警方周四開始抽查司機，會以「3部曲」進行，先在街上截查，有懷疑便帶返警署進一步測試，如仍不合格，再帶至醫院驗血或尿液。
詳刊A16

港聞
2輛載客小巴昨於西貢公路近白沙角迎頭相撞，釀成22人浴血，分送6間醫院救治，當中4人重傷。警方初步相信有車越過雙白線肇禍。
詳刊A20

港聞
2輛載客小巴昨於西貢公路近白沙角迎頭相撞，釀成22人浴血，分送6間醫院救治，當中4人重傷。警方初步相信有車越過雙白線肇禍。
詳刊A20

港聞
2輛載客小巴昨於西貢公路近白沙角迎頭相撞，釀成22人浴血，分送6間醫院救治，當中4人重傷。警方初步相信有車越過雙白線肇禍。
詳刊A20

港聞
2輛載客小巴昨於西貢公路近白沙角迎頭相撞，釀成22人浴血，分送6間醫院救治，當中4人重傷。警方初步相信有車越過雙白線肇禍。
詳刊A20

港聞
2輛載客小巴昨於西貢公路近白沙角迎頭相撞，釀成22人浴血，分送6間醫院救治，當中4人重傷。警方初步相信有車越過雙白線肇禍。
詳刊A20

港聞
2輛載客小巴昨於西貢公路近白沙角迎頭相撞，釀成22人浴血，分送6間醫院救治，當中4人重傷。警方初步相信有車越過雙白線肇禍。
詳刊A20

港聞
2輛載客小巴昨於西貢公路近白沙角迎頭相撞，釀成22人浴血，分送6間醫院救治，當中4人重傷。警方初步相信有車越過雙白線肇禍。
詳刊A20

港聞
2輛載客小巴昨於西貢公路近白沙角迎頭相撞，釀成22人浴血，分送6間醫院救治，當中4人重傷。警方初步相信有車越過雙白線肇禍。
詳刊A20

港聞
2輛載客小巴昨於西貢公路近白沙角迎頭相撞，釀成22人浴血，分送6間醫院救治，當中4人重傷。警方初步相信有車越過雙白線肇禍。
詳刊A20